



Instrukcja montażu i obsługi do opiekacza gazowego model 004422



**Przed użyciem opiekacza firmy
LANDMANN® - proszę
dokładnie przeczytać instrukcję
montażu i obsługi .**

Spis treści :

- 1.: dane techniczne
- 2.: funkcja
- 3.: montaż - wskazówki
- 4.: ustawienie grilla
- 5.: podłączanie butli gazowej
- 6.: przechowywanie butli gazowej
- 7.: wskazówki dotyczące użytkowania
- 8.: czyszczenie i konserwacja
- 9.: usterki

wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:



Grilla należy używać tylko na świeżym powietrzu! Podczas użytkowania grilla nie można przewozić!

Po zakończeniu grillowania należy zakręcić zawór butli gazowej!

Uwaga: Niektóre części grilla mogą być bardzo gorące, chronić przed dziećmi! Każda zmiana grilla może być niebezpieczna i jest niedozwolona!

Wąż gazowy należy zamontować na obu końcach za pomocą klucza do śrub i mocno przykręcić połączenie!

und ziehen Sie die Verbindung fest an !



UWAGA:

Nie stosować żadnego spirytusu, benzyny i tym podobnych cieczy do rozpalania i ponownego zapalania grilla!

1.: Dane techniczne

Rodzaj gazu: gaz płynny (Propan / Butan)

Butla gazowa: campingowa 3 - 5 - 11 kg

Ciśnienie podłączenia : 50 mbar

Wartość podłączenia : 800 g/h

Obciążenie cieplne : 4.0 ... 10.0 kW

Łączne wymiary (ok.): szer. 64 cm, głęb. 53 cm, wys. 27 cm

Powierzchnia do pracy : ca. 63 x 53 cm

Zapalanie: Piezozapalnik

Zawartość butli gazowej 5 kg wystarcza na czas spalania na ok. 5 do 6 godzin przy pełnej mocy.



Poprzez zakup grilla gazowego firmy Landmann® nabyli Państwo produkt wysokiej jakości. Grill ten odpowiada niemieckim i europejskim przepisom bezpieczeństwa. Grill ten jest dopuszczony przez Niemiecki Związek gazownictwa (DVGW) pod numerem CE- 0085.

2 : Funkcja

Poprzez wciśnięcie guzika za pomocą zapalnika zapala się palnik gazowy. Palnik ten w zależności od wariantów wykonania rozgrzewa patelnię wypełnioną wodą lub olejem do smażenia, lub produkt przeznaczony do grillowania na ruszcie grillowym.

Czas przygotowania jest minimalny. Grill w każdej chwili jest gotowy do

rozpoczęcia grillowania.

3.: Montaż – wskazówki

Wskazówka: grill jest już wstępnie kompletnie zamontowany. Nie są potrzebne żadne narzędzia. Wszystkie konieczne kroki w celu ustawienia grilla należy przeprowadzić bez zużycia żadnych środków pomocniczych. Wyłącznie do podłączenia butli gazowej wymagany jest klucz w celu dokręcenia połączeń śrub.

Musimy sobie zastrzec mniejsze zmiany techniczne urządzenia.

Lista pojedynczych części - model grupy 0044:

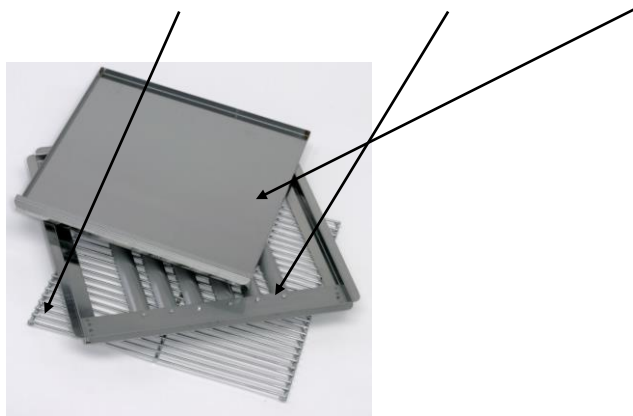
Model 004422:	korpus opiekacza	1
	bioruszt	1
	patelnia do smażenia	1
	wąż gazowy	1
	reduktor	1

akcesoria patrz rysunki na następnych stronach
(do nabycia oddzielnie)

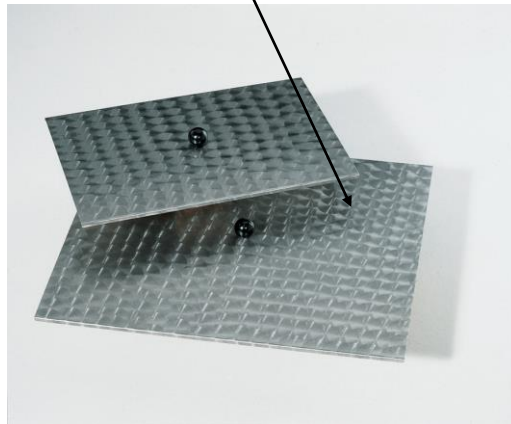
Akcesoria 00443 (patelnia do smażenia):



Akcesoria 00444 (ruszt grilla, przykrywka na palnik , miska na tłuszcz)



Akcesoria 004472 (pokrywa):



akcesoria 004474 (podstawa z półką):



Akcesoria 00448 :



Akcesoria 004431 (ruszt do ociekania potraw):



4.: Ustawienie opiekacza

Urządzenie należy ustawić poziomo na trwałym, płaskim i niepalnym podłożu w bezwietrznym miejscu.

Proszę zwracać uwagę na odpowiednią odległość bezpieczeństwa (> 1 m) od materiałów palnych i na odległość od ściany min. 0,25 m. Butlę z gazem płynnym należy chronić przed bezpośrednim działaniem słońca i trzymać dostatecznie daleko od innych źródeł ciepłych (max. 50° C).

Gorącego urządzenia nie można przewozić i podczas użytkowania nie można go pozostawić bez nadzoru.

Butlę gazową należy ustawić **obok** grilla tak, aby przewód węzowy nie był zgnieciony lub przekręcony i aby nie stał pod napięciem a także w ten sposób, aby wąż nie dotykał żadnych gorących miejsc grilla.

Nie zezwala się na ustawienie butli gazowej bezpośrednio pod

opiekaczem!

Przechowywanie opiekacza:

Przed umieszczeniem grilla proszę zwrócić uwagę na następujące punkty:

- 1.: Całkowicie ochłodzić grilla.
- 2.: Odłączyć połączenie z butlą gazową.
- 3.: Wyczyścić grilla gazowego
- 4.: Przechowywać w stanie suchym
- 5.: Zwrócić uwagę, aby wąż nie był zgnieciony lub przekręcony.
- 6.: Pozostawić instrukcję obsługi przy grillu..

5.:Podłączenie butli gazowej

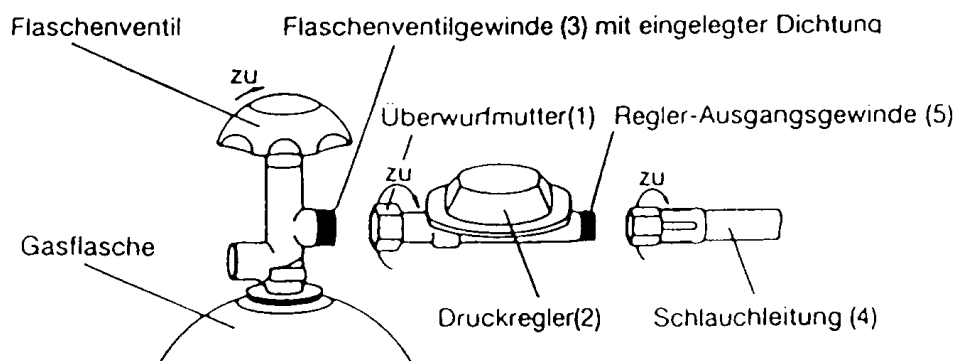
W celu podłączenia urządzenia potrzebne są następujące części:

- dostępna w sprzedaży campingowa butla gazowa Propan Butan z ciężarem napełnienia 3- 5- 11 kg. . Butlę taką można kupić u sprzedawcy gazu płynnego. W celu ponownego napełnienia butla ta będzie po prostu wymieniona.
- reduktor dopuszczony do handlu przez Niemiecki Związek Gazownictwa DVGW, max. 1,5 kg/ g, ciśnienie 50 mbar, który pasuje do wykorzystywanej butli gazowej. Reduktor znajduje się w zestawie grilla.
- przewód węża odpowiedniej długości, tak aby możliwy był montaż bez zaginania węża. Wąż stanowi element składowy grilla. Porowaty lub uszkodzony wąż należy niezwłocznie wymienić. Przewód węża gazowego jest już fabrycznie wstępnie zamontowany.
- Środki zabezpieczające przed przeciekami, np. w sprayu lub mydliny.

Podłączenie butli gazowej należy przeprowadzić w następujący sposób :

- 5.1.: Skontrolować istnienie i prawidłowy stan uszczelki gwintu zaworu butli (3), także przy każdej zmianie butli. Nie używać żadnej dodatkowej uszczelki.

- 5.2.: Nakrętkę złączkową (1) reduktora połączyć ręcznie z gwintem zaworu butli poprzez obrót w lewo. Nie używać żadnych narzędzi, gdyż mogą one uszkodzić uszczelkę zaworu butli i tym samym nie będzie gwarancji na uszczelnienie.
- 5.3.: **Mocno i szczelnie** przykręcić przewód węża gazowego (4) do gwintu wylotowego reduktora (5) z wykorzystaniem klucza do śrub SW 17 poprzez obrót w lewo.
- 5.4.: Za pomocą środka uszczelniającego sprawdzić pod ciśnieniem Wszystkie miejsca przyłączeń pod względem szczelności. Szczelność jest zagwarantowana wtedy, gdy nie tworzą się pęcherzyki powietrza. Niedopuszczalne jest sprawdzanie szczelności za pomocą otwartego płomienia. Porowate lub uszkodzone przewody węża gazowego i armatura muszą być koniecznie wymienione.
- 5.5.: W przypadku nieszczelności natychmiast zablokować dopływ gazu i naprawić nieszczelne miejsca, ewentualnie wymienić uszkodzony element.

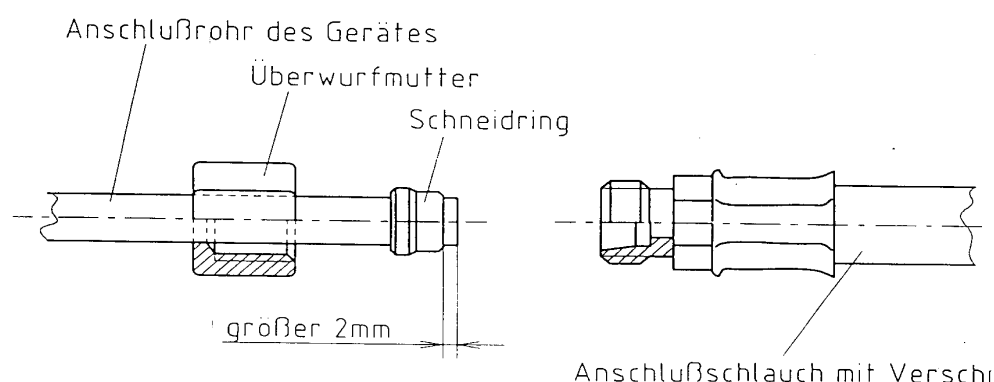


- 5.6.: W celu wymiany butli gazowej postąpić należy następująco :
- Wybrać miejsce leżące daleko od jakichkolwiek źródeł palnych
 - zakręcić zawór butli
 - odłączyć nakrętkę zaworu butli od reduktora
 - usunąć reduktor z butli
 - gwint zaworu butli opatrzyć kapturkiem ochronnym
 - podłączyć nowa butlę tak jak jest to opisane od punktu 5.1

Montaż węża gazowego

O ile nie był on już wcześniej zamontowany, należy wąż przymocować do rury podłączeniowej w sposób następujący:

1. Zdemontować połączenie śrubowe pierścienia na następujące części:
 - nakrętkę złączkową
 - pierścień
 - wąż podłączeniowy z gwintem
2. Wsunąć nakrętkę zaworu butli na ok. 20 – 30 mm na rurę podłączeniową urządzenia.
3. Pierścień naprowadzić mocniejszym końcem na rurę podłączeniową grilla, tak aby powstał dystans między końcem rury a pierścieniem na więcej niż 2 mm.
4. Przeprowadzić wąż podłączeniowy z gwintem przez koniec rury podłączeniowej i przykręcić **ze sobą bardzo mocno** nakrętkę złączkową i gwint za pomocą dwóch kluczy płaskich. Wskutek tego pierścień werżnie się w rurę przyłączeniową do tego stopnia, że ręczne oddzielenie połączenia będzie niemożliwe.



6.: Przechowywanie butli gazowej

Przechowywanie butli gazowej nie jest dopuszczalne na klatkach schodowych, korytarzach, w przejściach, przejazdach budynków a także w ich bezpośredniej okolicy. Zawory muszą być zaopatrzone w kapturki ochronne i nakrętki zamykające.

Butle gazowe- także puste – muszą być przechowywane w pozycji stojącej. Przed grillowaniem należy sprawdzić, zwłaszcza po dłuższej przerwie w użytkowaniu, elementy doprowadzające gaz pod względem zapchania ich przez insekty. Przy zapchanych przewodach gazowych może dojść do niebezpiecznego cofnięcia się płomieni.

7.: Wskazówki dotyczące użytkowania

Grilla gazowego firmy LANDMANN® należy używać dopiero wtedy, jeżeli jest się przekonanym o szczelności wszystkich połączeń doprowadzających gaz.

Odnosnie zapalania grilla: nigdy nie pochylać się na powierzchnię grillowania podczas zapalania palnika! Bezpieczny proces rozpalenia grilla zagwarantowany jest, jeżeli postąpi się w następujący sposób:

- 1.: Jak opisano wyżej należy szczelnie połączyć części doprowadzające gaz
- 2.: Odkręcić zawór butli gazowej
- 3.: Wcisnąć lewy regulator płomienia i przekręcić o 90° w lewo (godzina 9). Trzymać wciśnięte pokrętkę i kilkakrotnie uruchamiać guzik zapalnika.
- 4.: O ile zapali się lewy płomień, wcisnąć odpowiednio prawy regulator płomienia i odpowiednio go ustawić. Zapalenie następuje przez lewą część palnika.
- 5.: Po nieudanej próbie rozpalenia przekręcić regulator płomienia do góry (w pozycji godziny 12), powtórzyć proces rozpalania grilla po ok. 3 minutach.
- 6.: Nastawić regulator płomienia na odpowiednią moc ciepłą
- 7.: W celu zakończenia użytkowania grilla zamknąć zawór butli gazowej i ustawić regulator płomienia do góry (w pozycji godziny 12).

Następnie zwrócić uwagę na używanie akcesoriów:

- przed pierwszym użytkowaniem należy gruntownie wyczyścić patelnię do smażenia
- za pomocą środków czyszczących. W celu zabezpieczenia przed korozją patelnia ta była wstępnie konserwowana
- zawsze rozgrzewać grilla za pomocą dużego płomienia. Przy pierwszym użytkowaniu proces ten powinien trwać ok. 20 minut.
- podczas dotykania gorących części, jak patelnia i ruszt należy nosić rękawiczki ochronne
- ruszt grilla należy posmarować olejem jadalnym, aby zapobiec przywieraniu potraw do rusztu

- przy uruchomieniu palnika z patelnią do smażenia ruszt grilla i pokrywa do palnika jak i miska na tłuszcz (wszystko elementy składowe artykułu 00444) muszą być koniecznie wyjęte z korpusu. Z powodu nieuwagi elementy doprowadzające gaz mogą się uszkodzić wskutek spiętrzenia napływu ciepła!
- nigdy nie przykrywać rusztu grillowego folią, także i to może doprowadzić do spiętrzenia napływu ciepła
- podczas grillowania używać pokrywy do palnika i miski na tłuszcz, ponieważ w przeciwnym razie mogą wystąpić uszkodzenia rur palnika
- patelnia do smażenia wykonana jest z nieobrobionej blachy stalowej. Dokładnie natłuścić patelnię olejem jadalnym, także po grillowaniu, aby zapobiec korozji.
- jeśli potrzeba jest dodatkowa powierzchnia, proponujemy półki boczne 00448 zawieszane w korpusie
- opiekacz może być także wykorzystany jako standardowy grill dzięki stojakowi 004474
- jako osłonę przed pryskaniem np. przy smażeniu i ochronę po użytkowaniu oferujemy pokrywę 004472

8.: Czyszczenie i konserwacja

Grill firmy LANDMANN® - jest łatwy w utrzymaniu i w zasadzie nie wymaga specjalnej konserwacji, a jednak ruszt, patelnia i miska tłuszczowa po użyciu muszą być wyczyszczone za pomocą szczotki i środków czyszczących. Wskazówki odnośnie czyszczenia dotyczą również korpusu. Czyszczenie i konserwacja części doprowadzających gaz powinna być wykonana przez specjalistę.

9.: Usterki

Gdyby mimo wykorzystania materiałów wysokiej jakości jak i części badanych przez Niemieckie Stowarzyszenie Gazownictwa doszło jednak do usterek w funkcjonowaniu grilla, przestrzegać należy następującej zasady:

Nie należy samodzielnie wykonywać żadnych prac przy elementach doprowadzających gaz, prace te należy pozostawić specjalistom.

W większości przypadków mniejsze usterki można usunąć z pomocą następującej tabeli

Usterka	Sprawdzenie	usunięcie usterki
Ulatnia się zapach gazu	Sprawdzić w butli pierścień uszczelniający. Wszystkie części doprowadzające gaz sprawdzić sprayem do przecieków lub mydlinami	Jeżeli jest uszkodzony, należy go wymienić Luźne połączenie mocno skrócić.
Nie pali się palnik	Czy jest jeszcze gaz w butli? Czy zawór butli jest otwarty? Czy rury palnika leżą poprawnie nad trzonami dysz? Czy zapalnik jest właściwie podłączony?	Kazać napełnić butlę. Odkręcić zawór. Zamontować poprawnie palnik wg instrukcji Nastawić poprawnie świecę zapłonową.
Temperatura w grillu nie jest dostatecznie wysoka	Czy grill jest dostatecznie rozgrzany? Czy płomień pali się równomiernie wokół całego palnika? Zapalili Państwo wszystkie palniki?	Rozgrzać grilla przez ok. 5-10 min. Jeżeli nie, wyczyścić palnik. Wyłączyć inne palniki.
przeskok płomieni- sporadycznie płomienie mogą się cofnąć aż do rur palnika	pojawia się odgłos bulgotania wzgl. małe zapowietrzenie	Natychmiast zakręcić zawór butli , odczekać 1 minutę i od nowa rozpalić grilla. Gdyby to zjawisko wystąpiło ponownie, palniki i rury palnika należy wyczyścić.



LANDMANN POLSKA SP. Z O. O.
59- 400 JAWOR , UL. Kuziennicza 13b
TEL. 076 870 24 61, FAX: 076 870 23 88